

Storsatsning för att stärka döva teckenspråkstolkars roll i Europa

27 november 2024

Foto: Adobe stock

Universitetet i Wolverhampton i Storbritannien har säkrat en finansiering på 600 000 engelska pund (cirka 7,5 miljoner svenska kronor) för ett omfattande forskningsprojekt som ska analysera och förbättra arbetsmöjligheterna för döva teckenspråkstolkar och översättare i Storbritannien, Frankrike och Tyskland.

Projektet, som genomförs i samarbete med Université de Toulouse i Frankrike och Humboldt-Universität zu Berlin i Tyskland, kommer att ledas av Dr. Christopher Stone, och syftar till att förbättra arbetsmöjligheterna för döva i tolkningsyrket samt stärka dövas tillgång till tjänster och yrken.

Dr. Stone förklarar att projektet ska analysera hur döva teckenspråkstolkar arbetar i olika miljöer, såsom tv-sändningar, myndigheter och konferenser. Med hjälp av analysen ska de belysa de unika skillnaderna i tolkningsutvecklingen mellan de tre länderna. Exempelvis är tv-tolkning välutvecklad i Storbritannien, medan tolkningsstöd inom vården är mer framträdande i Frankrike och tolkning inom parlamentet är mer utvecklat i Tyskland.

”Genom forskningen hoppas vi kunna förbättra utbildningsmöjligheterna för döva tolkar och påverka policyn både nationellt och internationellt,” säger Dr. Stone till BBC. Han hoppas att resultaten sedan kommer att göra det lättare för döva att utbilda sig inom olika yrken som politik och kultur, när de kan använda döva teckenspråkstolkar. På så sätt hoppas han att projektet ska skapa större förståelse för hur döva teckenspråkstolkar hjälper sina samhällen.

Projektet börjar i februari och inleds med en rekrytering av forskningsassistenter som är döva och teckenspråkstolkar. Finansieringen sker delvis av Storbritanniens råd för ekonomisk och social forskning, som en del av en bredare internationell satsning på att främja sociala rättigheter och FN:s hållbarhetsmål.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com